

Zmluva o dlhodobom nájme vozidla č.

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení

Článok I

Zmluvné strany

- 1.1 Obchodné meno: **Centrum vedecko-technických informácií SR**
Sídlo: Lamačská cesta 8/A, 811 04 Bratislava
IČO: 00151882
IČ DPH: 2020798395
Bankové spojenie: Štátna pokladnica 7000064268/8180
Registrácia: -
E-mail: -
V zastúpení: Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc., generálny riaditeľ
(ďalej len „prenajímateľ“)
- 1.2 Obchodné meno: United Lease Group, s.r.o.
Sídlo: Mlynské Nivy 73/a, 821 05 Bratislava
IČO: 358 50 515
IČ DPH: 2020263740
Bankové spojenie:
Registrácia: Obchodný register OS Bratislava I, oddiel: Sro, vložka: 28054/B
E-mail: -
V zastúpení: Vladimír Orth
(ďalej len „nájomca“)
- 1.3 Ak sa v niektorom ustanovení tejto zmluvy uvedie „zmluvné strany“, má sa za to, že ide o prenajímateľa podľa článku I ods. 1.1 tejto zmluvy a nájomcu podľa článku I ods. 1.2 tejto zmluvy spoločne.

Článok II

Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je záväzok prenajímateľa prenechať nájomcovi na dočasné užívanie motorové vozidlá špecifikované v prílohe č. 1 v rámci nájmu motorových vozidiel nájomcovi, riadne a včas poskytovať dohodnuté komplexné služby, a to v rozsahu a za podmienok dohodnutých podľa tejto

zmluvy. Plnenia predmetu tejto zmluvy budú účastníci realizovať na základe preberacieho protokolu o stave vozidla, podľa podmienok uvedených v tejto zmluve.

- 2.2 Nájomca sa zaväzuje riadne a včas prevziať a odovzdať motorové vozidlo prenechané mu do užívania touto zmluvou na základe preberacieho protokolu prenajímateľa a uhradiť dohodnutú cenu vo výške a za podmienok stanovených touto zmluvou.
- 2.3 Predmet zmluvy je prenajímaný pre potreby realizácie aktivít projektu Vysoké školy ako motory rozvoja vedomostnej spoločnosti, ITMS kód projektu: 26110230120, ktorý je financovaný z prostriedkov Európskeho sociálneho fondu a prostriedkov štátneho rozpočtu a nájomca sa ho zaväzuje používať iba na tieto účely.

Článok III

Práva a povinnosti zmluvných strán

3.1 Práva a povinnosti nájomcu

- 3.1.1 Nájomca je povinný objednať vozidlo, ktoré bude predmetom nájmu písomne, a to zaslaním objednávky príslušnej poverenej osobe prenajímateľa. Objednávať je oprávnený len zamestnanec nájomcu, ktorý bol k tomu poverený. Zoznam osôb týmto poverených je súčasťou Prílohy č. 2
- 3.1.2 Nájomca je oprávnený neprevziať pristavené vozidlo:
 - ak vozidlo vykazuje znaky poškodenia, alebo obmedzenia funkčnosti,
 - ak vozidlo nie je udržiavané (servisné kontroly, sezónna údržba),
 - ak mu prenajímateľ nepredloží kompletne doklady k vozidlu stanovené zákonom a dohodnuté v tejto zmluve,
 - ak nie je kompletná povinná výbava v zmysle platnej legislatívy,
 - ak nemá plnú nádrž pohonných hmôt a nie je doplnený iný prevádzkový materiál (oleje, chladiaca kvapalina, voda do odstrekováčov a pod.).
- 3.1.3 Nájomca vozidla je povinný uložiť vodičom povinnosť dopĺňať len tie pohonné hmoty, ktoré sú určené pre daný typ vozidla. V prípade použitia inej ako predpísanej pohonnej hmoty sa nájomca zaväzuje uhradiť prenajímateľovi vzniknutú škodu v preukázanej výške.
- 3.1.4 Nájomca je povinný uložiť vodičom povinnosť vrátiť vozidlo:
 - s plnou nádržou pohonných hmôt; nájomca sa zaväzuje uhradiť poplatok za chýbajúce pohonné hmoty, ak vodič nevráti vozidlo s plnou nádržou; tento poplatok zohľadňuje aj firemné manipulačné náklady za dotankovanie,
 - s toleranciou maximálne 23 hodín a 59 minút nad dohodnutý čas vrátenia. Za prekročenie doby nájmu o viac ako 23 hodín a 59 minút je účtovaná alikvótna časť mesačného nájmu.
 - v technickom stave, v akom ho prevzal s prihliadnutím na obvyklé opotrebenie. V prípade, že nájomca vráti vozidlo s poškodeniami, ktoré príslušný zamestnanec prenajímateľa vyznačí na preberacom protokole, za tieto poškodenia zodpovedá nájomca a zaväzuje sa ich prenajímateľovi uhradiť. V prípade, že tieto poškodenia súvisia s rizikami krytými poisťovou zmluvou, zodpovedá

nájomca za tieto škody do výšky spoluúčasti na poistnom plnení. V prípade, že škody nepodliehajú poistnému krytiu, zodpovedá za ne prenajímateľ v plnej miere. Obe zmluvné strany sa dohodli, že na vyčíslenie škody na vozidle je okrem skutočných nákladov možné použiť špecializovaný kalkulačný softvér, bežne používaný poisťovňami na vyčíslenie nákladov na opravy a takáto kalkulácia v plnej miere nahrádza preukazovanie skutočných nákladov na opravu vozidla.

3.1.5 Nájomca je povinný uložiť vodičom povinnosť, aby:

- pred opustením vozidla vždy použili zabezpečovacie prostriedky, ktorými je vozidlo vybavené, a to aj pri opustení vozidla na veľmi krátky časový úsek,
- ihneď ako je to možné nahlásili Policajnému zboru SR (v zahraničí policajnému orgánu danej krajiny) každý prípad krádeže vozidla, vlámania sa do vozidla alebo poškodenia vozidla a vyžiadať si o danom prípade policajný záznam (potvrdenie),
- ihneď ako je to možné nahlásili prenajímateľovi každý prípad krádeže vozidla, vlámania sa do vozidla, alebo poškodenia vozidla.

3.1.6 Nájomca je povinný preukázať hodnovernosť oprávnenia prevziať vozidlo od prenajímateľa tým, že zamestnanec nájomcu predloží platný Občiansky a Vodičský preukaz.

3.1.7 Nájomca týmto zbavuje prenajímateľa od akejkolvek zodpovednosti za stratu alebo poškodenie akéhokoľvek majetku (vrátane súvisiacich nákladov), ktorý bol ponechaný, uschovaný alebo prepravovaný nájomcom alebo akoukoľvek inou osobou vo vozidle alebo na vozidle pred vrátením vozidla.

3.2 Práva a povinnosti prenajímateľa

3.2.1 Prenajímateľ je povinný pristaviť vozidlo k požadovanému termínu a času, uvedenom v potvrdenej objednávke:

- do sídla prevádzky nájomcu alebo
- na adresu určenú nájomcom.

3.2.2 Prenajímateľ odovzdá (preberie) vozidlo len osobe uvedenej na objednávke, prípadne poverenej osobe nájomcu uvedenej v prílohe č. 2 tejto zmluvy, a to len na základe podpísaného preberacieho protokolu touto osobou.

3.2.3 Prenajímateľ sa zaväzuje zabezpečiť bezchybný technický stav vozidiel, je povinný zabezpečovať na svoje náklady ich bežnú údržbu s ohľadom na bezpečnosť, pohodlie, exteriérovú a interiérovú čistotu a bezchybný vzhľad poskytovaných vozidiel. Vozidlo musí mať sezónne vybavenie letné/zimné pneumatiky, na požiadanie snehové reťaze. Vozidlo musí mať povinnú výbavu v zmysle príslušných všeobecne záväzných právnych predpisov.

3.2.4 Prenajímateľ je povinný uzavrieť a udržiavať poistenie a hradiť poplatky, ktorých výška je zahrnutá a zohľadnená v cenovej ponuke, uvedenej v prílohe č.1 a za tie nájomca nebude osobitne uhrádzať žiadne iné platby. Ide predovšetkým o nasledovné poistenia a poplatky:

- povinné zmluvné poistenie + zelená karta,
- poistenie voči odcudzeniu vozidla so spoluúčasťou pre SR aj zahraničie podľa platného cenníka, mimo krajín kam je zakázané vycestovať (uvedené v podmienkach o najme prenajímateľa),
- havarijné poistenie vozidla so spoluúčasťou podľa platného cenníka,
- cestná daň v SR,

- diaľničná známka v SR na celú dobu nájmu.

Článok IV

Zodpovednosť za škody vzniknuté prenajímateľovi

- 4.1 V prípade vzniku akejkoľvek škody na prenajatom vozidle porušením povinností prenajímateľa alebo v súvislosti vyplývajúcej pre výrobcu aj predajcu vozidla zo zodpovednosti za vady vozidla, je nájomca zbavený akejkoľvek zodpovednosti za vzniknuté škody a povinnosti ju uhradiť.
- 4.2 V prípade vzniku škody, ktorá vznikla preukázateľne zavinením tretej osoby, je nájomca zbavený akejkoľvek zodpovednosti za vzniknuté škody len v prípade, že zabezpečí, aby vinník vyplnil Havarijný protokol, že spôsobil škodu na vozidle prenajatom od prenajímateľa a, že to do 15 dní nahlási v poisťovni, v ktorej má zaplatené povinné zmluvné poistenie.
- 4.3 V prípade vzniku škody, ktorá vznikla buď zavinením nájomcu alebo neznámou treťou osobou, je nájomca zodpovedný za vzniknutú škodu len do výšky spoluúčasti na poistení, pričom výška spoluúčasti je uvedená v prílohe č. 1.
- 4.4 V prípade vzniku viacerých škôd počas obdobia prenájmu sa posúdi stav týchto škôd jednotlivo a v zmysle tejto zmluvy.
- 4.5. V prípade, že nájomca vráti nadmerne znečistené vozidlo, za škody zistené až po umytí a vyčistení vozidla, ktoré nie sú vyznačené na preberacom protokole v časti „Vozidlo pri prevzatí“ zodpovedá nájomca po dobu 48 hodín po dátume vyznačenom na preberacom protokole a zaväzuje sa ich prenajímateľovi uhradiť.
- 4.6. Vozidlá prenajímateľa sú nefajčiarske. Pokiaľ nájomca počas užívania vozidla túto podmienku poruší, vyhradzuje si prenajímateľ právo vyúčtovať poplatok vo výške 80 EUR spolu s príslušnou sadzbou DPH.

Článok V

Nájomné a nadkilometre

- 5.1 Ceny za plnenie predmetu tejto zmluvy boli dohodnuté v zmysle zákona č. 18/1996 Z.z. o cenách a jeho vykonávacej vyhlášky č.87/1996 Z.z. v platnom znení dohodou zmluvných strán ako ceny bez DPH. Výška dohodnutého nájomného je stanovená v cenovej ponuke tvoriacej prílohu č. 1 tejto zmluvy.
- 5.2 V prípade odovzdania vozidla v priebehu mesiaca je cena takejto splátky alikvotnou časťou ceny mesačnej splátky podľa kalkulácie mesačných splátok podľa počtu kalendárnych dní.
- 5.3 Ceny uvedené v prílohe č.1 nezohľadňujú parkovacie poplatky a udelené pokuty za porušenie dopravných predpisov alebo porušenia predpisov v súvislosti s legislatívou platnou pre prevádzku motorového vozidla, spôsobené vodičmi nájomcu. Všetky takto vzniknuté sankcie je vodič nájomcu povinný uhrádzať sám oprávnenému orgánu alebo organizácii. Pokiaľ prenajímateľ obdrží výzvu od takéhoto orgánu alebo organizácie na úhradu sankcie, doručí ju bez zbytočného odkladu s ohľadom na plynutie lehôt splatnosti nájomcovi, a tento je povinný takúto sankciu

v stanovených lehotách uhradiť, resp. poskytnúť prenajímateľovi súčinnosť v správnom alebo príkaznom konaní.

- 5.4. Cena nájmu je definovaná pre príslušný mesačný limit km definovaný v prílohe č. 1. V prípade, že pri vrátení vozidla prenajímateľ zistí, že najazdené km zaznamenané v preberacom protokole prekročili mesačný limit km, je oprávnený nájomcovi vyúčtovať poplatok za nadlimitné km, ktorý sa určí ako násobok prekročeného množstva najazdených km a sadzby za km nad limit v zmysle prílohy č. 1. Takto vyúčtovanú sumu sa zaväzuje nájomca uhradiť.

Článok VI

Platobné podmienky

- 6.1 Nárok na zaplatenie nájomného vzniká prenajímateľovi dňom odovzdania predmetu zmluvy na základe preberacieho protokolu.
- 6.2 Faktúru za príslušné opakované mesačné obdobie nájmu s náležitosťami daňového dokladu je nájomca povinný uhradiť, ako aj faktúry za ostatné plnenia vyplývajúce z tejto zmluvy, bezhotovostným prevodom do 14 dní odo dňa jej doručenia. Faktúra sa považuje za uhradenú dňom pripísania finančných prostriedkov na účet prenajímateľa. Zmluvné strany sa dohodli, že faktúru je možné doručovať aj elektronickými prostriedkami v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy na mailovú adresu: npmotory@cvtisr.sk

Faktúra nájomcu musí obsahovať najmä nasledovné údaje:

- označenie „faktúra“ a jej číslo,
- obchodné meno a sídlo kupujúceho,
- obchodné meno a sídlo predávajúceho,
- názov projektu: „Vysoké školy ako motory rozvoja vedomostnej spoločnosti“, ITMS kód projektu: 26110230120
- číslo a názov tejto zmluvy a objednávky,
- názov a adresa banky nájomcu,
- číslo účtu nájomcu,
- výška požadovaná v EUR bez DPH, výška DPH a výška požadovaná v EUR s DPH zaokrúhlená na dve desatinné miesta,
- náležitosti pre účely DPH,
- podpis zodpovednej osoby,
- ostatné požadované a vopred oznámené osobitné náležitosti prenajímateľa.

V prípade že faktúra nebude obsahovať všetky náležitosti podľa § 71 ods. 2 zákona č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení, alebo k nej nebudú priložené doklady dohodnuté zmluvnými stranami, je kupujúci oprávnený vrátiť ju predávajúcemu na doplnenie. V takom prípade sa preruší plynutie lehoty splatnosti a lehota splatnosti pokračuje plynúť dorúčením opravenej alebo doplnenej faktúry.

- 6.3 V prípade porušenia zmluvnej povinnosti nájomcu zaplatiť dohodnuté nájomné riadne a včas vo výške stanovenej jednotlivými zmluvami o nájme dopravného prostriedku sa nájomca zaväzuje zaplatiť okrem dohodnutého nájomného aj úroky z omeškania vo výške 0,05% z dlžnej sumy za

každý deň omeškania až do zaplatenia, avšak maximálne 5 % z dlžnej sumy. Nájomca sa zaväzuje uhradiť prenajímateľovi prípadné náklady spojené s vymáhaním platieb vyplývajúcich z tejto zmluvy v prípade ich omeškania.

Článok VII

Vznik, trvanie a zánik zmluvy,

- 7.1 Zmluva vzniká dňom podpisu oboch zmluvných strán.
- 7.2 Zmluva je uzatvorená na dobu určitú do 31.10.2015.
- 7.3 Zmluva zaniká:
- dohodou zmluvných strán,
 - uplynutím výpovednej lehoty podľa článku odseku 7.4 tohto článku zmluvy,
 - odstúpením od zmluvy,
 - zánikom prenajímateľa,
 - zánikom nájomcu.
- 7.4 Každá zo zmluvných strán je oprávnená vypovedať túto zmluvu, a to formou písomnej výpovede bez udania dôvodu s dvojmesačnou výpovednou lehotou. Výpovedná lehota začína plynúť prvým dňom mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.
- 7.5 Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak:
- nájomca nezaplatil prenajímateľovi nájomné v lehote splatnosti,
 - nájomca porušil svoje povinnosti podľa článku III ods. 3.1.3 až 3.1.6 alebo v zmysle jednotlivých zmlúv o prenájme.
- V takomto prípade môže prenajímateľ bez oznámenia odobrať vozidlo a za týmto účelom môže vstúpiť do priestorov, kde sa vozidlo môže nachádzať a vziať si ho, pričom nájomca bude zodpovedný za všetky konania, náklady a škody, ktoré by súviseli s takýmto odobratím.
- 7.6 Nájomca je oprávnený odstúpiť od zmluvy ak prenajímateľ opakovane porušil svoje povinnosti podľa článku III ods. 3.2.1., 3.2.3 a 3.2.4.
- 7.7 Odstúpenie od zmluvy je účinné dňom, keď bolo druhej zmluvnej strane doručené.
- 7.8 V prípade odstúpenia od zmluvy oprávnená strana oznámi písomne zdôvodnené odstúpenie doporučeným listom do vlastných rúk na poslednú známu adresu druhej strany s tým, že účinky odstúpenia nadobúdajú účinnosť v okamihu prevzatia oznámenia druhou stranou.

Článok VIII

Doručovanie

- 8.1 Komunikácia medzi prenajímateľom a nájomcom, najmä akékoľvek oznámenia, výzvy, žiadosti alebo faktúry (ďalej spolu len „podanie“) uskutočnené podľa tejto zmluvy, sa musia uskutočniť v písomnej forme. Podanie sa považuje za riadne uskutočnené, ak bolo doručené poštou, faxom alebo elektronickou poštou (e-mailová komunikácia sa považuje podľa tejto zmluvy za písomnú komunikáciu). Zmluvné strany sú oprávnené doručiť podanie, okrem spôsobov uvedených v predchádzajúcej vete, aj osobne s výnimkou doručovania odstúpenia od zmluvy v zmysle článku VII ods. 7.5 a 7.6 tejto zmluvy, ktoré sa doručuje výhradne podľa článku VII ods. 7.8 tejto zmluvy.
- 8.2 Ak sa podanie odoslané prostredníctvom pošty vráti odosielateľovi späť s vyznačením adresát neznámy alebo adresát neprevzal v odbernej lehote, bude sa podanie považovať za doručené v 3. deň nasledujúci po dni, keď bolo podanie odoslané na prepravu, a to bez ohľadu na to, či sa s podaním zmluvné strany oboznámili alebo nie, ak nie je doručenie podania preukázané skôr. Podanie odoslané prostredníctvom pošty sa adresuje vždy na adresu zmluvných strán uvedenú v záhlaví tejto zmluvy alebo na adresu, ktorú zmluvná strana písomne oznámi podľa tejto zmluvy druhej zmluvnej strane. Odoslanie podania odosielaťca strana preukáže predložením podacieho lístku, a v prípade použitia fikcie doručenia uvedenej v prvej vete tohto bodu aj podaním, ktoré sa vrátilo späť odosielateľovi s vyznačením adresát neznámy alebo adresát neprevzal v odbernej lehote. Podanie prostredníctvom elektronickej pošty (e-mailu) sa vždy považuje za doručené v okamihu jeho odoslania a to bez ohľadu na to, či sa s podaním zmluvné strany oboznámili alebo nie.
- 8.3 Podanie, ktoré zmluvné strany doručujú osobne sa považuje za riadne doručené v deň, ktorý zmluvná strana prevezme podanie a tento dátum vyznačí na origináli podania, na ktorej bude vyznačený dátum doručenia podania a podpis osoby, ktorá podanie prevzala.
- 8.4 Zmluvné strany sa dohodli, že všetka korešpondencia bude doručovaná na adresy uvedené v článku I tejto zmluvy. Zmluvné strany sa zaväzujú v prípade zmeny ktorýchkoľvek kontaktných údajov alebo iných údajov uvedených v článku I tejto zmluvy oznámiť bezodkladne, najneskôr do 7 dní odo dňa keď zmena nastala, druhej zmluvnej strane. Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade porušenia oznamovacej povinnosti uvedenej v predchádzajúcej vete sa zásielky budú považovať za doručené na posledné známe resp. posledné oznámené kontaktné údaje.

Článok IX

Záverečné ustanovenia

- 9.1 Prenajímateľ je oprávnený získať a spracúvať nasledovné údaje nájomcu: obchodné meno a sídlo, miesto podnikania, mená, trvalé bydliská, rodné čísla, dátumy narodenia, čísla OP členov štatutárnych orgánov alebo splnomocnených osôb, IČO, DIČ, IČ DPH, telefónne a faxové čísla, emailové adresy, číslo bankového účtu, ak ide o právnickú osobu alebo o podnikateľa fyzickú osobu.
- 9.2 Prenajímateľ výslovne súhlasí s tým, aby za účelom informovanosti zamestnancov nájomcu o povinnostiach pre nich z nej vyplývajúcich, bol celý text tejto zmluvy vrátane príloh zverejnený v interných písomných, resp. elektronických oznamovacích prostriedkoch (intranet) nájomcu.
- 9.3 Túto zmluvu je možné meniť, alebo dopĺňať len formou obojstranne potvrdených písomných dodatkov k tejto zmluve, podpísaných osobami oprávnenými konať a podpisovať za zmluvné strany, ktorých návrhy môžu podávať obe zmluvné strany.

- 9.4 Pre vzájomný vzťah založený touto zmluvou platia prednostne ustanovenia tejto zmluvy a len pre časti, ktoré nie sú ňou upravené platia príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka, v platnom znení a ostatných všeobecne platných právnych predpisov.
- 9.5 Zmluva je vyhotovená v štyroch exemplároch, z ktorých každý má platnosť originálu. Každá zo zmluvných strán obdrží jedno vyhotovenie.
- 9.6 Obe zmluvné strany svojim podpisom potvrdzujú, že zmluvu nepodpisali v tiesni a ani za inak nevýhodných podmienok, že ustanovenia tejto zmluvy sú im dostatočne zrozumiteľné, vyjadrujú ich vôľu, súhlasia s nimi a zaväzujú sa ich dodržiavať.
- 9.7 Všetky spory tejto zmluvy alebo z jej výkladu budú zmluvné strany riešiť prednostne vzájomnou dohodou.
- 9.8 Právne vzťahy vzniknuté z tejto zmluvy sa riadia platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a prípadné spory vzniknuté z tejto zmluvy rozhodujú miestne príslušné súdy Slovenskej republiky.
- 9.9 V prípade, že niektoré dojednanie, alebo podmienka či iné ustanovenie tejto zmluvy bude vyhlásené súdom za neplatné, nulité alebo nevymáhateľné, alebo ak uvedená zmena nastane v dôsledku zmeny platných právnych predpisov, ostane zvyšná časť ustanovení tejto zmluvy v plnej platnosti a účinnosti. Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú, že takéto ustanovenia, dojednania, či podmienky nahradia inými ustanoveniami v zmysle tejto zmluvy, ktoré budú platné, účinné a vymáhateľné.
- 9.10 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť deň nasledujúci po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv podľa Občianskeho zákonníka v platnom znení.
- 9.11 Prenajímateľ sa zaväzuje strpieť výkon kontroly, auditu, overovania súvisiaceho s predmetom rámcovej dohody kedykoľvek počas platnosti a účinnosti Zmluvy o poskytnutí nenávratného finančného príspevku č. OVP/37/2013 (ďalej len Zmluvy o poskytnutí NFP) uzavretými medzi nájomcom a Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky z právomocí Riadiaceho orgánu pre Operačný program Vzdelávanie, a to oprávnenými osobami a poskytnúť im všetku potrebnú súčinnosť. Prenajímateľ je povinný tento záväzok kontrahovať aj v prípadných zmluvách so svojimi subdodávateľmi; pričom nájomca si vyhradzuje za týmto účelom právo vyžadovať od prenájomateľa predloženie týchto zmlúv. Oprávnenými osobami na výkon kontroly, auditu na mieste (t. j. v mieste dodania tovaru) sú:
- a) Poskytovateľ NFP a ním poverené osoby,
 - b) Najvyšší kontrolný úrad SR, príslušná Správa finančnej kontroly, Certifikačný orgán a nimi poverené osoby,
 - c) Orgán auditu, jeho spolupracujúce orgány a nimi poverené osoby,
 - d) Splnomocnení zástupcovia Európskej Komisie a Európskeho dvora audítorov,
 - e) Osoby prizvané orgánmi uvedenými v písm. a) až d) v súlade s príslušnými právnymi predpismi SR a ES
 - f) Útvar následnej finančnej kontroly a nimi poverené osoby.

Prenajímateľ je povinný tento záväzok kontrahovať aj v prípadných zmluvách so svojimi subdodávateľmi; pričom nájomca si vyhradzuje za týmto účelom právo vyžadovať od prenájomateľa predloženie týchto zmlúv.

Neoddeliteľnou súčasťou tejto zmluvy je:

Príloha č. 1: Cenová ponuka a špecifikácia vozidla

Príloha č. 2: Zoznam osôb poverených nájomcom

Príloha č. 3: Preberacie protokoly

V Bratislave, dňa

Nájomca:

Prof. RNDr. Ján Turňa, CSc.,
generálny riaditeľ

Prenajímateľ:

Vladimír Orth
štatutár

Príloha č. 1 Cenová ponuka a špecifikácia vozidla

Špecifikácia predmetu zákazky

Dopravný prostriedok pre aktivitu 1.2

Požiadavky verejného obstarávateľa	Ponuka uchádzača - vyplní uchádzač Výrobca: KIA Model: Cee'd Rok výroby: 2014
1. Karoséria - min. 5 dverová	5
1.1 Počet sedadiel min. 5	5
2. Rozmery	
2.1 Dĺžka: min 4250 mm	4310
2.2 Šírka: min. 1750 mm	1780
2.3 Výška: min. 1450 mm	1470
2.4 Rázvor: min. 2600 mm	2650
2.5 Objem batožinového priestoru za druhým radom sedadiel: min. 350 l	380
3. Motor	
3.1 počet valcov: min. štvorvalec a viac	4
3.2 Objem: min. 1300cm ³ - max 1800 cm ³	1396
3.3 Výkon: min. 65 kW	73
4. Spotreba paliva	
4.1 Druh paliva: benzín	Benzín 95
4.2 Kombinovaná spotreba: max 6,5l/100 km	6,0
5. Riadenie	
5.1 Typ: min. s posilňovačom riadenia	Posilovač riadenia
6. Prevodovka	
6.1 Typ: manuálna	Manuálna 6 st.
7. Výbava	
7.1 ABS, Elektronický stabilizačný systém	Ano
7.2 Klimatizácia	Ano
7.3 Centrálne zamykanie	Ano
7.4 Elektrické ovládanie min. predných okien, zrkadiel	Ano
7.5 Autorádio	Ano
7.6 Povinná výbava pre daný druh vozidla	Ano

8. Bezpečnosť	
8.1 Airbagy min. 4x	6x
9. Minimálne požiadavky na služby	
9.1 Poskytnutie diaľničnej známky počas doby trvania prenájmu	Ano
9.2 Počet najazdených kilometrov max. 63 000 km/obdobie	Ano
9.3 Bezplatná asistenčná pomoc pri problémoch s vozidlom na cestách	Ano
9.4 Servisný zásah od nahlásenia poruchy: do 24 hodín	Ano
9.5 Poistenie vozidla: Havarijné poistenie, poistenie pre prípad krádeže a zákonné poistenie	Ano
9.6 Prezúvanie pneumatík: prezutie pneumatík požadujeme do 24 hodín od nahlásenia, prezúvanie je v cene prenájmu	Ano
9.7 Pneumatiky: sada letných a zimných pneumatík spolu so zabezpečením skladovania poskytovateľom	Ano
9.8 V prípade, že uchádzač neponúka nové motorové vozidlo, uchádzač preukáže, že ním ponúkané vozidlo nemá najazdených viac ako 20 000 km	Ano
9.9 V prípade, že uchádzač požaduje pri prekročení mesačného limitu kilometrov poplatok za nadlimitné kilometre, tak uviesť poplatok za 1 km	Ano
9.10 Ostatné služby	

Dopravný prostriedok pre aktivitu 1.3

Požiadavky verejného obstarávateľa	Ponuka uchádzača - vyplní uchádzač Výrobca: Model: Rok výroby:
1. Karoséria - min. 5 dverová	5
1.1 Počet sedadiel min. 5	5
2. Rozmery	
2.1 Dĺžka: min 4250 mm	4253
2.2 Šírka: min. 1750 mm	1863
2.3 Výška: min. 1450 mm	1457
2.4 Rázvor: min. 2600 mm	2620
2.5 Objem batožinového priestoru za druhým radom sedadiel: min. 400 l	420
3. Motor	
3.1 počet valcov: min. štvorvalec a viac	4
3.2 Objem: min. 1300cm ³ - max 1800 cm ³	1560
3.3 Výkon: min. 65 kW	68
4. Spotreba paliva	
4.1 Druh paliva: diesel	Diesel
4.2 Kombinovaná spotreba: max 4,2l/100 km	3,7l/100km
5. Riadenie	
5.1 Typ: min. s posilňovačom riadenia	Posilovač riadenia
6. Prevodovka	
6.1 Typ: manuálna	Manuálna 6st.
7. Výbava	
7.1 ABS, Elektronický stabilizačný systém	ano
7.2 Klimatizácia	Ano
7.3 Centrálne zamykanie	Ano
7.4 Elektrické ovládanie min. predných okien, zrkadiel	Ano
7.5 Autorádio	Ano
7.6 Povinná výbava pre daný druh vozidla	Ano
8. Bezpečnosť	
8.1 Airbagy min. 4x	6x
9. Minimálne požiadavky na služby	
9.1 Poskytnutie diaľničnej známky počas doby trvania prenájmu	Ano
9.2 Počet najazdených kilometrov max. 77 000 km/obdobie	Ano

9.3 Bezplatná asistenčná pomoc pri problémoch s vozidlom na cestách	Ano
9.4 Servisný zásah od nahlásenia poruchy: do 24 hodín	Ano
9.5 Poistenie vozidla: Havarijné poistenie, poistenie pre prípad krádeže a zákonné poistenie	Ano
9.6 Prezúvanie pneumatík: prezutie pneumatík požadujeme do 24 hodín od nahlásenia, prezúvanie je v cene prenájmu	Ano
9.7 Pneumatiky: sada letných a zimných pneumatík spolu so zabezpečením skladovania poskytovateľom	Ano
9.8 V prípade, že uchádzač neponúka nové motorové vozidlo, uchádzač preukáže, že ním ponúkané vozidlo nemá najazdených viac ako 20 000 km	Ano
9.9 V prípade, že uchádzač požaduje pri prekročení mesačného limitu kilometrov poplatok za nadlimitné kilometre, tak uviesť poplatok za 1 km	Ano
9.10 Ostatné služby	

V prípade, že niektorý z použitých parametrov alebo rozpätie parametrov identifikuje konkrétny typ výrobku alebo výrobok konkrétného výrobcu, obstarávateľ umožní nahradiť takýto výrobok ekvivalentným výrobkom alebo ekvivalentom technického riešenia pod podmienkou, že ekvivalentný výrobok alebo ekvivalentné technické riešenie bude spĺňať úžitkové, prevádzkové a funkčné charakteristiky, ktoré sú nevyhnutné na zabezpečenie účelu, na ktoré sú uvedené technológie a zariadenia určené. Pri výrobkoch, príslušenstvách konkrétnej značky, uchádzač môže predložiť aj ekvivalenty inej značky v rovnakej alebo vyššej kvalite.

Cenová ponuka špecifikovaného predmetu:

Dopravný prostriedok pre aktivitu 1.2

skupina	typ auta	Mesačná sadzba pri nájme 18 mesiacov	km nad limit
		3500 km/mes	
C1	Kia Ceed 1,4cvvt	338,00	0,30

V cene je zahrnuté: havarijné poistenie (CDW), poistenie proti krádeži (TP)
sezónne prezutie (WSF)
diaľničná známka (HWF), DPH

Spoluúčast': 5% minimálne 332 EUR

Dopravný prostriedok pre aktivitu 1.3

skupina	typ auta	Mesačná sadzba pri nájme 22 mesiacov	km nad limit
		3500 km/mes	
C3	Peugeot 308 e-HDI	373,00	0,30

V cene je zahrnuté: havarijné poistenie (CDW), poistenie proti krádeži (TP)
sezónne prezutie (WSF)
diaľničná známka (HWF), DPH

Spoluúčast': 5% minimálne 332 EUR

Príloha č. 2 Zoznam osôb poverených nájomcom

Zoznam osôb poverených nájomcom:

- Mgr. Helga Jančovičová, PhD.
- Ing. Emil Kopčík

Správa o stave vozidla

Vehicle Condition Report

MVA/ŠPZ:

MVA/Plate:

Zmluva o prenájme:

Rental Agreement:

Miesto prenájmu:

Location:

Stav nádrže: pri odovzdaní vozidla:

Tank: at vehicle check out:

pri vrátení vozidla:

at vehicle check in:

Počet KM: pri odovzdaní vozidla:

Kilometers: at vehicle check out:

pri vrátení vozidla:

at vehicle check in:

S vozidlom bolo prenájaté GPS značky Garmin

The vehicle was rented with the Garmin GPS device

Podpis klienta pri prevzatí GPS:

Client signature for GPS pick-up:

Dátum:

Date: / /

Podpis klienta pri odovzdaní GPS:

Client signature for GPS delivery:

Dátum:

Date: / /

Podpis agenta pri odovzdaní GPS:

Agent signature for GPS delivery:

Dátum:

Date: / /

Výbava (✓ v prítomnosti)

Equipment (✓ if present)

☐ Reflexná vesta Reflective vest

☐ Náhradné koleso a náradie na montáž
Spare tire and changing tools

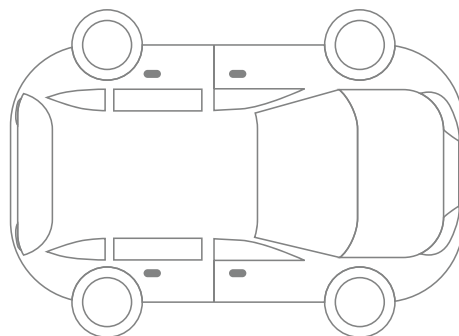
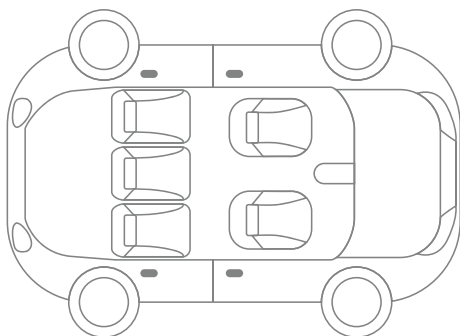
☐ Povinná výbava Mandatory equipment

☐ Anténa Antenna

☐ Návod vozidla Vehicle manual

☐ Rádio Radio

Vozidlo pri odovzdaní Vehicle at check out



Podpis klienta

Customer signature:

Dátum

Date: / /

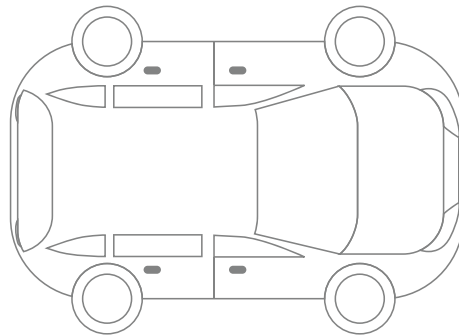
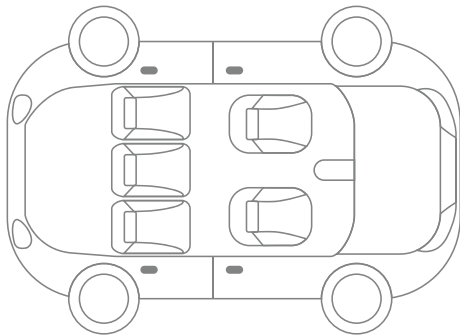
Čas

Time:

Za Avis skontroloval/Meno

For Avis checked/Name:

Vozidlo pri vrátení Vehicle at check in



Podpis klienta

Customer signature:

Dátum

Date: / /

Čas

Time:

Za Avis skontroloval/Meno

For Avis checked/Name:

*Neregistrujte malé poškodenia ako sú Škrabance menšie než 25 mm a nepreniknuté pod povrch - Preliačenia s priemerom menším než 25 mm bez poškodenia farby
Štiepky spôsobené kameňom menšie než 5 mm bez preliačenia - Poškrabané pneumatiky bez trhliny alebo krádeže

Do not register any small-scale damage such as scratches smaller than 25 mm and not penetrating the surface - dents averaging less than 25 mm without damaging the color. Chipped tires without cracks or gouges

Počas Vášho prenájmu

While you are renting

- Havarijný servis Accident service
- Ak vozidlo nie je možné riadiť If you cannot steer the vehicle

Asistenčná služba
Generali Slovensko
0800 121 122

- Ak sa vyskytla škoda (iné než malé poškodenia*)
If any damage occurs (other than small-scale damage*)
- Ak vozidlo bolo príčinou nejakej udalosti, havárie
If the car caused any event, accident
- Ak potrebujete zmeniť, alebo predĺžiť prenájom
If you need to change or extend the rent contract

Volajte pobočku kde ste si auto prenajali
Call the location where you rented the car

- Ak potrebujete políciu, ambulanciu alebo požiarnikov
If you need police, ambulance or fire brigade assistance
- Ak niekto bol zranený alebo zabitý If anyone is injured or killed

Núdzová linka
Emergency numbers
112, 158

Ďakujeme že ste si vybrali Avis. Ak máte pripomienky na zlepšenie havarijného procesu, napíšte prosím na customerservice@avis.sk.
Thank you for choosing Avis. If you have any comments about improving the method of reporting accidents, please write to us at customerservice@avis.sk.

AVIS

We try harder.

PODMIENKY A DOJEDNANIA PRENÁJMU RENTAL TERMS AND CONDITIONS

1. Prosím presvedčte sa skôr ako začnete svoju cestu, či stav vozidla súhlasí s popisom na tomto formuláre. Ak nájdete škodu na vozidle, ktorá nie je poznačená na tomto formuláre, prosím oznámte nám to pred použitím vozidla. Ďalšia škoda nájdená pri vrátení vozidla je záležitosťou účtovania podľa Zmluvy o prenájme.

Please satisfy yourself that the condition of the vehicle matches the description on this form before starting your journey. If you find any damage not shown below please notify us before using the vehicle. Additional damage found on return of the vehicle will be subject to charge as detailed on the Rental Agreement.

2. Pokiaľ klient vráti vozidlo mimo pracovných hodín pobočky Avisu, a/alebo na prednej strane tohto formulára sa nenachádza podpis pracovníka Avisu, za všetky poškodenia, ktoré nie sú poznačené v časti "Vozidlo pri odovzdaní" zodpovedá klient.

Should a vehicle be returned to the Avis location outside to the stated business hours and/or without this Vehicle Report being signed by an Avis employee, the customer will be liable for any and all damage found which had not been stated upon the renting party's VEHICLE CHECK OUT.

3. Pokiaľ klient odovzdá znečistené vozidlo, za škody nájdené po umytí vozidla, ktoré nie sú poznačené na prednej strane tohto formulára v časti "Vozidlo pri odovzdaní" zodpovedá klient.

If customer returns dirty vehicle, the customer will be liable for any and all damage found after washing which had not been stated upon the renting party's VEHICLE CHECK OUT.

4. V prípade nehody a/alebo v prípade, že na vozidle spoločnosti Avis vznikne škoda v hodnote nad € 2 000,-, nájomca vozidla spol. Avis to musí nahlásiť na políciu a musí vyplniť a podpísať zápis o nehode, ktorý sa nachádza v dodatkoch vozidla a tak isto aj v prípade, že sa obidve strany nedohodnú.

In the event of an accident and/or in the case of there being damage in excess of € 2 000,- on the vehicle, the hirer Avis will be obliged to inform the police and complete official documentation which will be part of the vehicle records. Likewise, in the event of two parties not coming to an agreement.

5. V prípade, že na vozidle spoločnosti Avis vznikne škoda v hodnote € 2 000,- a vinníkom je iný ako nájomca vozidla spoločnosti Avis, nájomca je povinný zabezpečiť od vinníka čestné prehlásenie, že spôsobil škodu na vozidle spoločnosti Avis a že to do 15 dní nahlási v Poisťovni, v ktorej má zaplatenú zákonnú poisťku.

In the case of damage of Avis vehicle of the value under € 2 000,- and the damage didn't cause the renter of Avis vehicle, The renter must provide declaration from the person caused the damage, that the damage, that the damage was caused by he and he will report This to his Insurance Company within 15 days.

6. Pokiaľ nájomca vozidla spoločnosti Avis nenahlási hváriu na políciu a/alebo nevyplní Zápis o nehode, ktorý sa nachádza v dokladoch vozidla, nájomca bude zodpovedný za všetky škody, ktoré z toho vzniknú pre spoločnosť Avis.

Should the renter of Avis vehicle fail to report an accident to the police and/or not complete the Damage Report, the renter will be liable to the company Avis for any and all damages resulting therefrom.

7. V prípade problémov môžete volať na tel. č.: +421 903 653 267

Should you have any problem call number: +421 903 653 267

8. V prípade straty alebo krádeže GPS značky Garmin bude klientovi naúčtovaná suma € 350 a tak isto v prípade, že nedôjde k potvrdeniu podpisom o vrátení GPS na pobočke vrátenia a toto GPS sa nevráti na pobočku, kde bolo prenájaté.

In the case of the Garmin GPS being either lost or stolen, the signatory will be liable to charges of € 350. You will also be liable for the sum of € 350 if the return of the GPS is not signed for and the GPS is not returned to the place of rental.